European Union
Publication of Supplement to the Official Journal of the European Union
2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembourg Fax: +352 29 29 42 670
E-mail: ojs@publications.europa.eu Info & on-line forms: http://simap.europa.eu

Contract notice
(Directive 2004/18/EC)

Section I : Contracting authority

I.1) Name, addresses and contact point(s):

Official name: Driftsselskabet A/S TV-SYD (TV SYD) National ID: *(if known)* CVR no.: 10047692
Postal address: El-vej 2 B
Town: Kolding Postal code: DK-6000 Country: Denmark (DK)
Contact point(s): TV SYD Telephone: +45 76303120
For the attention of: Finn Jørgensen
E-mail: fijo@tvsyd.dk

Internet address(es): *(if applicable)*
General address of the contracting authority/entity: *(URL)* http://www.tvsyd.dk
Address of the buyer profile: *(URL)*
Electronic access to information: *(URL)*
Electronic submission of tenders and requests to participate: *(URL)*

Further information can be obtained from
○ The above mentioned contact point(s) ◉ Other (please complete Annex A.I)

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from
○ The above mentioned contact point(s) ◉ Other (please complete Annex A.II)

Tenders or requests to participate must be sent to
○ The above mentioned contact point(s) ◉ Other (please complete Annex A.III)

I.2) Type of the contracting authority

○ Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local sub-divisions
○ National or federal agency/office
○ Regional or local authority
○ Regional or local agency/office
◉ Body governed by public law
○ European institution/agency or international organisation
○ Other: (please specify)

I.3) Main activity

☐ General public services

☐ Defence
☐ Public order and safety
☐ Environment
☐ Economic and financial affairs
☐ Health
☐ Housing and community amenities
☐ Social protection
☐ Recreation, culture and religion
☐ Education
☒ Other: (please specify)
Regional TV-Station

I.4) Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities:

○ yes ◉ no

information on those contracting authorities can be provided in Annex A

Section II : Object of the contract

II.1) Description :

II.1.1) Title attributed to the contract by the contracting authority :

Contract for delivery of TV Production Facility

II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance :
choose one category only – works, supplies or services – which corresponds most to the specific object of your contract or purchase(s)

○ Works	◉ Supplies	○ Services
☐ Execution ☐ Design and execution ☐ Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting authorities	◉ Purchase ○ Lease ○ Rental ○ Hire purchase ○ A combination of these	Service category No: Please see Annex C1 for service categories

Main site or location of works, place of delivery or of performance :

DK-6000 Kolding

NUTS code: DK042

II.1.3) Information about a public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS):

☒ The notice involves a public contract
☐ The notice involves the establishment of a framework agreement
☐ The notice involves the setting up of a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4) Information on framework agreement : *(if applicable)*

○ Framework agreement with several operators ○ Framework agreement with a single operator
Number :
or
(if applicable) maximum number : of participants to the framework agreement envisaged

Duration of the framework agreement
Duration in years : or in months :

Justification for a framework agreement, the duration of which exceeds four years :

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement*(if applicable, give figures only)*
Estimated value excluding VAT : Currency :
or
Range: between : : and : : Currency :

Frequency and value of the contracts to be awarded : *(if known)*

II.1.5) Short description of the contract or purchase(s) :

This tender concerns delivery of a TV production system. The system is to replace TV SYD's existing system and the tender includes delivery of new equipment and software, system integration to existing production facilities, installation, training and support agreement. However, the dialogue stage might result in some reuse of TV SYD's existing equipment. The system must be installed in TV SYD's new facilities at the new address in Kolding, Denmark.
All equipment must be in HD format. The main scope of the delivery is 2 studios including separate controlrooms and "1+1-studio" (mini-studio). This also includes infrastructure, monitoring, cabling and integration to TV SYD's current equipment. TV SYD's current AVID editing and playout system will be reused.
The contract is also planned to give the contracting authority the possibility to make further purchases and acquisitions of the contract's services and supplies within the contract period.
In respect of the provisions in the EC Tender Directive, hereunder the obligations to equal treatment of tenderers, non discrimination and transparency the technical scope described above might change during the dialogue stage.

II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV) :

	Main vocabulary	**Supplementary vocabulary** *(if applicable)*
Main object	32211000	
Additional object(s)	30230000	
	32333200	
	30210000	
	32240000	
	51310000	
	45314300	

II.1.7) Information about Government Procurement Agreement (GPA) :
The contract is covered by the Government Procurement Agreement (GPA) : ◉ yes ○ no

II.1.8) Lots: *(for information about lots, use Annex B as many times as there are lots)*

This contract is divided into lots: ○ yes ◉ no
(if yes) Tenders may be submitted for
○ one lot only

○ one or more lots

○ all lots

II.1.9) Information about variants:
Variants will be accepted : ○ yes ◉ no

II.2) Quantity or scope of the contract :

II.2.1) Total quantity or scope : *(including all lots, renewals and options, if applicable)*
The expected economic scope is within 7.000.000 DKK and 10.000.000 DKK.

(if applicable, give figures only)
Estimated value excluding VAT : Currency :
or
Range: between : : and : : Currency :

II.2.2) Information about options : *(if applicable)*

Options : ◉ yes ○ no
(if yes) Description of these options :

Extension of the contract by 2 x 1 year for one year each. If requested by the Contracting Authority the option will be exercised 6 months before the termination of the contract, or 6 months before termination of any previous exercised option. This option can be exercised up to 2 times.

(if known) Provisional timetable for recourse to these options :
in months : or in days : (from the award of the contract)

II.2.3) Information about renewals : *(if applicable)*
This contract is subject to renewal: ○ yes ◉ no
Number of possible renewals: *(if known)* or Range: between : and:
(if known) In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:
in months: or in days: (from the award of the contract)

II.3) Duration of the contract or time limit for completion:
Duration in months : 48 or in days: (from the award of the contract)
or
Starting: (dd/mm/yyyy)
Completion: (dd/mm/yyyy)

Section III : Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions relating to the contract:

III.1.1) Deposits and guarantees required:*(if applicable)*
If any, the terms of deposits and gurantees will be stated in the tender documents.

III.1.2) Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:
Terms of finansing and payment are stated in the tender documents.

III.1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:*(if applicable)*
No specific requirements, but if the tender is submitted by a consortium or group of legal entities, these must assume joint liability and appoint one legal entity able to act for the consortium or group.

III.1.4) Other particular conditions:*(if applicable)*
The performance of the contract is subject to particular conditions : ○ yes ◉ no
(if yes) Description of particular conditions:

III.2) Conditions for participation:

III.2.1) Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers:
Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met:

In pursuance of the Danish Consolidation Act on the Restriction of Debtors' Options for Participating in Public Procurement Procedures, the applicant must submit a solemn declaration stating whether the applicant has fulfilled his obligations relating to the payment of social security contributions and to the payment of direct and indirect taxes in accordance with the legal provisions in the country in which the applicant is established AND in Denmark.
A draft solemn declaration can be downloaded from http://www.tvsyd.dk/tender.
As an alternative to a solemn declaration a report from the Danish Business Authority (in Danish: "Erhvervsstyrelsen") may be submitted. Foreign applicants submitting an equal report from their country's corresponding authority should also submit a solemn declaration regarding obligations in Denmark.
If a request to participate is submitted from a group of candidates, each candidate must submit the above mentioned documentation.

III.2.2) Economic and financial ability:

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met:	Minimum level(s) of standards possibly required: *(if applicable)*
1) Statement of the applicant's overall turnover for the last 3 financial years available, depending on the date on which the applicant was set upon the economic operator started trading, as far as the information on these turnovers is available.	

2) Statement of the applicant's equity ratio for the latest 3 financial years available, depending on the date on which the applicant was set up or the economic operator started trading, as far as the information on these turnovers is available. The equity ratio must be calculated according to the following: Equity ratio = (total equity/total assets) x 100.
If the applicant is relying on other entities (e.g. subcontractors or entities within the same group, including parent companies, affiliates or subsidiaries), the applicant must demonstrate that the applicant can fully possess the resources needed to execute the contract pursuant to Public Procurement Directive Art. 47, paragraph 2. This could be done by declaration or by presenting evidence of these entities agreeing to provide the necessary resources. If not presented, the Contracting Authority cannot put emphasis on the other entities.
The information must be provided for each legal entity in a consortium or group of legal entities.

III.2.3) Technical capacity:

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met:

A description of the applicant's references from similar projects (cf. section II.1.5) during the most recent 3 years. Such references should identify the relevant clients and project values and describe the supplies and services provided by the applicant.
If the applicant is relying on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them, pursuant to Public Procurement Directive Art. 48, paragraph 3, the applicant must prove that it will have at its disposal the resources necessary for the execution of the contract. This can be done by enclosing a declaration of availability from the relevant entity or entities.
The information must be provided for each legal entity in a consortium or group of legal entities.

Minimum level(s) of standards possibly required: *(if applicable)*

III.2.4) Information about reserved contracts: *(if applicable)*

☐ The contract is restricted to sheltered workshops

☐ The execution of the contract is restricted to the framework of sheltered employment programmes

III.3) Conditions specific to services contracts:

III.3.1) Information about a particular profession:

Execution of the service is reserved to a particular profession: ○ yes ○ no

(if yes) Reference to the relevant law, regulation or administrative provision :

III.3.2) Staff responsible for the execution of the service:

Legal persons should indicate the names and professional qualifications of the staff responsible for the execution of the service: ○ yes ○ no

Section IV : Procedure

IV.1) Type of procedure:

IV.1.1) Type of procedure:

○ Open
○ Restricted
○ Accelerated restricted — Justification for the choice of accelerated procedure:

○ Negotiated — Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) : ○ yes ○ no
(if yes, provide names and addresses of economic operators already selected under Section VI.3 Additional information)
○ Accelerated negotiated — Justification for the choice of accelerated procedure:

◉ Competitive dialogue

IV.1.2) Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to participate:*(restricted and negotiated procedures, competitive dialogue)*
Envisaged number of operators:
or
Envisaged minimum number: 3 and *(if applicable)* maximum number 4
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:
A total of 3-4 candidates will be prequalified and asked to participate in the competitive dialogue. The selection of candidates will be based upon who A) Has demonstrated the best and most relevant references, cf. section III.2.3. and B) Has documented the best economic performance in light of the reported turnovers and equity ratio, cf. section III.2.2. A is weighted higher than B.

IV.1.3) Reduction of the number of operators during the negotiation or dialogue:*(negotiated procedure, competitive dialogue)*
Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated : ○ yes ◉ no

IV.2) Award criteria

IV.2.1) Award criteria *(please tick the relevant box(es))*

○ Lowest price

or

◉ The most economically advantageous tender in terms of

○ the criteria stated below *(the award criteria should be given with their weighting or in descending order of importance where weighting is not possible for demonstrable reasons)*

◉ the criteria stated in the specifications, in the invitation to tender or to negotiate or in the descriptive document

Criteria	Weighting	Criteria	Weighting
1.		6.	

Criteria	Weighting	Criteria	Weighting
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Information about electronic auction

An electronic auction will be used ○ yes ◉ no

(if yes, if appropriate) Additional information about electronic auction:

IV.3) Administrative information:

IV.3.1) File reference number attributed by the contracting authority: *(if applicable)*

IV.3.2) Previous publication(s) concerning the same contract:
○ yes ○ no

(if yes)

○ Prior information notice ○ Notice on a buyer profile

Notice number in the OJEU: of: (dd/mm/yyyy)

☐ Other previous publications*(if applicable)*

IV.3.3) Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document:*(in the case of a competitive dialogue)*

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents

Date: Time:

Payable documents ○ yes ◉ no
(if yes, give figures only) Price: Currency:

Terms and method of payment:

IV.3.4) Time limit for receipt of tenders or requests to participate:

Date: 03/04/2012 Time: 12:00

IV.3.5) Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates:*(if known, in the case of restricted and negotiated procedures, and competitive dialogue)*

Date:

IV.3.6) Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up:
○ Any EU official language
◉ Official EU language(s):
DA, EN
☒ Other:
Please refer to section VI.3, no. 8)

IV.3.7) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender:
until: :
or
Duration in months : or in days : (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8) Conditions for opening tenders:
Date : (dd/mm/yyyy) Time
*(if applicable)*Place:
Persons authorised to be present at the opening of tenders *(if applicable)* :
○ yes ○ no
(if yes) Additional information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence: *(if applicable)*
This is a recurrent procurement : ○ yes ◉ no
(if yes) Estimated timing for further notices to be published:

VI.2) Information about European Union funds:
The contract is related to a project and/or programme financed by European Union funds : ○ yes ○ no
(if yes) Estimated timing for further notices to be published:

VI.3) Additional information: *(if applicable)*

1) Regarding section I.1: There is no further documentation to be obtained by the applicant for the prequalification.
2) Request for prequalification must be received by the Ramboll Management on the address stated in this contract notice, cf. section I.1.
3) The request for prequalification must be submitted in print. The contracting authority would like the request for prequalification to be submitted in 1 (one) printed and signed copy, 3 (three) printed copies and 1 digital copy on a CD/DVD-ROM, USB-flash drive or an equivalent medium in a version readable in Word or .pdf. Request for prequalification CANNOT be forwarded by e-mail.
4) Questions and answers regarding this contract notice will be published on: http://www.tvsyd.dk/tender
5) Applicants must provide the information stated in section III.2. Any applicant must thus provide all the information in section III.2.1, III.2.2 and III.2.3. Groups of candidates must provide the information regarding each candidate in the group. A candidate may thus be excluded from the participation if the requested information is not submitted.
6) This tender follows the procedure of “Competitive dialogue", cf. Public Procurement Directive, Directive 2004/18 EEC, article 29. The procedure is chosen due to the particular technical complexity of the contract, concerning issues as obtaining the highest IT-technical automation and rationalization as well as the most relevant systemic integrations depending on tenderers solutions’ capabilities. The aim of the dialogue is to identify and define the means best suited to satisfy the needs of the contracting authority.
7) The contact is expected to be signed in August 2012 and the delivery to take place from September 2012 and "on air" i Q1 2013. However, this will depend on the actual elapsed time of the dialogue stage. After the time for "on air" the contract will continue in objective to regulate the parties' further rights and obligations, cf. section II.3 and II.2.2.
8) Regarding section IV.3.6: Application for prequalification can be submitted in Danish or English. The spoken language during the dialogue stage will be Danish, and the tender documents will also be in Danish. Furthermore the tender must to be submitted in Danish; however, technical documentation can be in Danish or English.
9) Regarding section IV.3.4 applicants shall be aware that the time limit for receipt of requests to participate is the 3th of April 2012, at 12.00, local time in Denmark.

VI.4) Procedures for appeal:

VI.4.1) Body responsible for appeal procedures:

Official name: The Complaints Board for Public Procurement (Klagenævnet for Udbud)

Postal address: Kampmannsgade 1

Town: Copenhagen V Postal code: DK-1780 Country: Denmark (DK)

Telephone: +45 35291000/1

E-mail: klfu@eogs.dk +45 33307799

Internet address: *(URL)* http://www.klfu.dk

Body responsible for mediation procedures *(if applicable)*

Official name: (There is no body responsible for mediation procedures)

Postal address:

Town: Postal code: Country:

Telephone:

E-mail:

Internet address: *(URL)*

VI.4.2) Lodging of appeals: *(please fill in heading VI.4.2 or if need be, heading VI.4.3)*

Precise information on deadline(s) for lodging appeals: Any appeals regarding prequalification must be lodged within 30 calendar days running as from the day following the date when the contracting authority gave its notice to the applicants. Any appeals regarding tenders must be lodged no later than 6 months after the contracting authority published an announcement in the Official Journal of the European Union stating that the contracting authority has awarded the contract. The 6-month-period runs from the day following the date when the announcement was made. No later than when an appeal is lodged with the Complaints Board for Public Procurement, the appellant must notify the contracting authority in writing that an appeal has been lodged with the Complaints Board for Public Procurement and state whether such appeal has been lodged in the stand-still period. If the appeal is not lodged in the stand-still period, the appellant must also state whether a delaying effect of the appeal is sought.
Appeals must be accompanied by a fee of DKK 10,000.

VI.4.3) Service from which information about the lodging of appeals may be obtained:

Official name: Danish Competition and Consumer Authority

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby Postal code: DK-2500 Country: Denmark (DK)

Telephone: +45 41715000

E-mail: kfst@kfst.dk +45 41715100

Internet address: *(URL)* http://www.kfst.dk/

VI.5) Date of dispatch of this notice:
02/03/2012 *(dd/mm/yyyy)* - ID:2012-033179

Annex A
Additional addresses and contact points

I) Addresses and contact points from which further information can be obtained

Official name: Ramboll Management Consulting A/S National ID: *(if known)*
Postal address: Olof Palmes Allé 20
Town: Aarhus Postal code: DK-8200 Country: Denmark (DK)
Contact point(s): Telephone: +45 51617903
For the attention of: Claus Gulholm-Hansen Krüger
E-mail: cghk@r-m.com +45 51611001
Internet address: *(URL)* http://www.ramboll-management.com

II) Addresses and contact points from which specifications and additional documents can be obtained

Official name: Ramboll Management Consulting A/S National ID: *(if known)*
Postal address: Olof Palmes Allé 20
Town: Aarhus Postal code: DK-8200 Country: Denmark (DK)
Contact point(s): Telephone: +45 51617903
For the attention of: Claus Gulholm-Hansen Krüger
E-mail: cghk@r-m.com +45 51611001
Internet address: *(URL)* http://www.ramboll-management.com

III) Addresses and contact points to which tenders/requests to participate must be sent

Official name: Ramboll Management Consulting A/S National ID: *(if known)*
Postal address: Olof Palmes Allé 20
Town: Aarhus Postal code: DK-8200 Country: Denmark (DK)
Contact point(s): Telephone: +45 51617903
For the attention of: Claus Gulholm-Hansen Krüger
E-mail: cghk@r-m.com +45 51611001
Internet address: *(URL)* http://www.ramboll-management.com

IV) Address of the other contracting authority on behalf of which the contracting authority is purchasing

Official name National ID (if known):
Postal address:
Town Postal code
Country

---------- (Use Annex A Section IV as many times as needed) ----------